

第一号様式(1)

大量保有報告書
(法第27条の23第1項に基づく報告書)

変更報告書 No.1 (イ)
(法第27条の25第1項に基づく報告書)

受 付			
受付財務局	受付年	管轄財務局	番 号
A	13	A	3071

関東財務局長 殿

氏名又は名称 モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド
 住所又は本店所在地 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号
 恵比寿ガーデンプレイスタワー (ロ)

報告義務発生日 平成 13年 9月 10日 (ハ)

平成 13年 9月 12日 提出
(日本工業規格 A4 210×297 ミリメートル)

第1 提出者に関する事項

1 発行会社 (ニ)

発行会社の名称	志村化工 株式会社	会社コード	5721
上場証券取引所	※ ① 東京 ② 大阪 ③ 名古屋 ④ 札幌 ⑤ 福岡	※ ① 上場 ② 店頭	
本店所在地	東京都千代田区丸の内3-1-1 国際ビル		

頁 / 総 頁	1 / 16
---------	--------

提出者及び共同保有者の総数	5 名
提出形態 (ホ) ※	① 連名 ② その他

2 提出者 (大量保有者) (ヘ)

※ ① 個人 ② 法人 (1 株式会社 2 有限会社 ③ その他 ())	
フリガナ (カタカナ)	モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド
氏名又は名称	モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド (モルガン・スタンレー証券会社東京支店)
フリガナ (カタカナ)	トウキョウトシバヤク エビス 4-20-3 エビスガーデンプレイスタワー
住所又は本店所在地	ケイマン諸島、グランドケイマン、ジョージタウン、サウスチャーチ・ストリート、ユグランドハウス私書箱309号 (〒150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー)
フリガナ (カタカナ)	
旧氏名又は名称	
フリガナ (カタカナ)	
旧住所又は本店所在地	
個人	生年月日 (フリガナ) ※ 勤務先名称
法人	設立年月日 1 明治 3 昭和 ※ 2 大正 ④ 平成 11年 8月12日 (1999年 8月12日) 勤務先住所 (フリガナ) 代表者氏名 堀田 健介 代表者役職 日本における代表者
事業内容	証券業
事務上の連絡先及び担当者名	〒150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド 経理部 山田 義治
電話番号	03 (5424) 4776 (直)

3 保有目的 (ト)

借入株券にかかわるトレーディングなど

発行会社の 会社コード	5721
----------------	------

頁 / 総頁	2 / 16
--------	--------

提出者(大量保有者)の 氏名又は名称	モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド
-----------------------	-----------------------

4 上記提出者の保有株券等の内訳(チ)

	27条の23第3項本文	27条の23第3項第1号	27条の23第3項第2号
株券	343,000 株	株	株
新株引受権証券 A	- 株		H 株
新株引受権証券 B	- 株		I 株
転換社債券 C	- 株		J 株
新株引受権付社債権 D	- 株		K 株
対象有価証券カバードワラント E	-		L
株券預託証券	-		
株券関連預託証券 F	-		M
対象有価証券償還社債 G	-		N
合計	O 343,000 株	P	Q 株
信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数	R		0
保有株券等の数(総数) (O+P+Q-R)	S		343,000
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L+M+N)	T		0
発行済株式総数 (平成13年9月10日現在)			U 67,858,000 株
上記提出者の 株券等保有割合 (S/(T+U) x 100)			0.51%
直前の報告書に記載 された株券等保有割合			0.19 %

5 当該株券等の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況(リ)

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
2001年7月12日	普通株	23,000	※ ①取得 2処分	一部貸借
2001年7月16日	普通株	25,000	※ 1取得 ②処分	貸借
2001年7月17日	普通株	1,000	※ 1取得 ②処分	-
2001年7月18日	普通株	1,000	※ 1取得 ②処分	-
2001年7月19日	普通株	13,000	※ ①取得 2処分	一部貸借
2001年7月24日	普通株	14,000	※ 1取得 ②処分	貸借
2001年7月25日	普通株	1,000	※ 1取得 ②処分	-
2001年7月26日	普通株	1,000	※ ①取得 2処分	-
2001年7月30日	普通株	1,000	※ ①取得 2処分	-
2001年8月2日	普通株	6,000	※ ①取得 2処分	-
2001年8月3日	普通株	1,000	※ 1取得 ②処分	-
2001年8月9日	普通株	1,000	※ 1取得 ②処分	-
2001年8月13日	普通株	1,000	※ 1取得 ②処分	-
2001年8月14日	普通株	1,000	※ ①取得 2処分	-
2001年8月15日	普通株	1,000	※ 1取得 ②処分	-
2001年8月16日	普通株	2,000	※ 1取得 ②処分	-
2001年8月17日	普通株	4,000	※ 1取得 ②処分	-
2001年8月20日	普通株	2,000	※ ①取得 2処分	-
2001年8月21日	普通株	1,000	※ 1取得 ②処分	-
2001年8月22日	普通株	1,000	※ ①取得 2処分	-
2001年8月23日	普通株	1,000	※ 1取得 ②処分	-
2001年8月24日	普通株	1,000	※ ①取得 2処分	-
2001年8月28日	普通株	1,000	※ ①取得 2処分	-
2001年8月29日	普通株	27,000	※ ①取得 2処分	貸借
2001年8月30日	普通株	27,000	※ ①取得 2処分	貸借
2001年8月31日	普通株	4,000	※ 1取得 ②処分	-
2001年9月3日	普通株	21,000	※ ①取得 2処分	貸借
2001年9月4日	普通株	4,000	※ ①取得 2処分	貸借
2001年9月5日	普通株	4,000	※ 1取得 ②処分	貸借
2001年9月6日	普通株	33,000	※ 1取得 ②処分	-
2001年9月7日	普通株	246,000	※ ①取得 2処分	貸借

発行会社の 会社コード	5721
----------------	------

頁 / 総頁	3 / 16
--------	--------

提出者(大量保有者)の 氏名又は名称	モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド
-----------------------	-----------------------

6 当該株券等に関する担保契約等重要な契約(ヌ)

該当なし

7 保有有株式等の取得資金(ル)

(1) 取得資金の内訳

自己資金額(千円)	R	-	借入金額計(千円)	S	-
-----------	---	---	-----------	---	---

その他(具体的に)			その他の金額計(千円)	T	-
-----------	--	--	-------------	---	---

取得資金合計 (R+S+T)(千円)		-
-----------------------	--	---

(2) 借入金の内訳

番号	※(フリガナ) 名称(支店名)	業種	※(フリガナ) 代表者氏名	※ 所在地	借入 目的	金額 (千円)
1					※ 1 2	
2					※ 1 2	
3					※ 1 2	
4					※ 1 2	
5					※ 1 2	
6					※ 1 2	
7					※ 1 2	
8					※ 1 2	
9					※ 1 2	
10					※ 1 2	

第一号様式(1)

~~大量保有報告書~~
(法第27条の23第1項に基づく報告書)

変更報告書 No.1 (イ)
(法第27条の25第1項に基づく報告書)

受 付			
受付財務局	受付年	管轄財務局	番 号

関東財務局長 殿

氏名又は名称 (ロ)

報告義務発生日 平成 13 年 9 月 10 日 (ハ)

住所又は本店所在地 (ロ)

平成 13 年 9 月 12 日 提出
(日本工業規格 A4 210 × 297 ミリメートル)

第1 提出者に関する事項

1 発行会社 (ニ)

発行会社の名称	志村化工 株式会社	会社コード	5721
上 場 証 券 取 引 所	※ ① 東京 ② 大阪 ③ 名古屋 4 札幌 5 福岡		
本店所在地	東京都千代田区丸の内3-1-1 国際ビル		

頁 / 総 頁 4 / 16

提出者及び共同保有者の総数	5 名
提出形態 (ホ) ※	① 連名 2 その他

2 提出者(大量保有者)(ヘ)

※ 1 個人 ② 法人 (① 株式会社 2 有限会社 3 その他 ())	
フリガナ (カタカナ)	モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インターナショナル・リミテッド
氏名又は名称	モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インターナショナル・リミテッド
フリガナ (カタカナ)	英国 ロンドン カナリーワーフ カボットスクウェア 25
住所又は本店所在地	25 Cabot Square Canary Wharf London E14 4QA U.K.
フリガナ (カタカナ)	
旧氏名又は名称	
フリガナ (カタカナ)	
旧住所又は本店所在地	
個 人	生年月日 (フリガナ) 勤務先名称
法 人	職 業 勤務先住所
法 人	設立年月日 1 明治 ③ 昭和 2 大正 4 平成 (フリガナ) 代表者役職
法 人	※ 61年10月28日 (1986年10月28日) 代表者氏名 ステファン・ニューハウス 会長
人	事業内容 証券業
事務上の連絡先及び担当者名	〒 150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド 経理部 山田 義治
電 話 番 号	03 (5424) 4776 (直)

3 保有目的 (ト)

借入株券にかかわるトレーディングなど

第一号様式(2)

発行会社の 会社コード	5721
----------------	------

頁 / 総頁	5 / 16
--------	--------

提出者(大量保有者)の 氏名又は名称	モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インターナショナル・リミテッド
-----------------------	--------------------------------------

4 上記提出者の保有株券等の内訳(チ)

	27条の23第3項本文	27条の23第3項第1号	27条の23第3項第2号
株券	2,569,000 株	株	株
新株引受権証書 A	- 株		H 株
新株引受権証券 B	- 株		I 株
転換社債券 C	- 株		J 株
新株引受権付社債権 D	- 株		K 株
対象有価証券カバード・ワラント E	-		L
株券預託証券	-		
株券関連預託証券 F	-		M
対象有価証券償還社債 G	-		N
合計	O 2,569,000 株	P	Q 株
信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数	R 0		
保有株券等の数(総数) (O+P+Q-R)	S 2,569,000		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L+M+N)	T 0		
		発行済株式総数 (平成13年9月10日現在)	U 67,858,000 株
		上記提出者の 株券等保有割合 (S/(T+U) x 100)	3.79%
		直前の報告書に記載 された株券等保有割合	3.46 %

5 当該株券等の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況(リ)

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
2001年7月19日	普通株	2,489,000	※ 1取得 ②処分	貸借
2001年8月29日	普通株	2,028,000	※ ①取得 2処分	貸借
2001年9月3日	普通株	250,000	※ ①取得 2処分	貸借
2001年9月6日	普通株	4,000	※ 1取得 ②処分	貸借
2001年9月7日	普通株	4,000	※ ①取得 2処分	貸借
2001年9月10日	普通株	218,000	※ ①取得 2処分	貸借

発行会社の 会社コード	5721
----------------	------

頁 / 総頁	6 / 16
--------	--------

提出者(大量保有者)の 氏名又は名称	モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インターナショナル・リミテッド
-----------------------	--------------------------------------

6 当該株券等に関する担保契約等重要な契約(ヌ)

該当なし

7 保有有株式等の取得資金(ル)

(1) 取得資金の内訳

自己資金額(千円)	R	-	借入金額計(千円)	S	-
-----------	---	---	-----------	---	---

その他(具体的に)		その他の金額計(千円)	T	-
-----------	--	-------------	---	---

取得資金合計 (R+S+T)(千円)	-
-----------------------	---

(2) 借入金の内訳

番号	※(フリガナ) 名称(支店名)	業種	※(フリガナ) 代表者氏名	※ 所在地	借入 目的	金額 (千円)
1					※ 1 2	
2					※ 1 2	
3					※ 1 2	
4					※ 1 2	
5					※ 1 2	
6					※ 1 2	
7					※ 1 2	
8					※ 1 2	
9					※ 1 2	
10					※ 1 2	

第一号様式(1)

大量保有報告書
(法第27条の23第1項に基づく報告書)

変更報告書 No.1(イ)
(法第27条の25第1項に基づく報告書)

受 付			
受付財務局	受付年	管轄財務局	番 号

関東財務局長 殿

氏名又は名称 (ロ)

報告義務発生日 平成 13 年 9 月 10 日 (ハ)

住所又は本店所在地 (ロ)

平成 13 年 9 月 12 日 提出
(日本工業規格 A4 210 × 297 ミリメートル)

第1 提出者に関する事項

1 発行会社(ニ)

発行会社 の 名 称	志村化工 株式会社	会社コード	5721
上 場 証 券 取 引 所	※ ① 東京 ② 大阪 ③ 名古屋 4 札幌 5 福岡		
本店所在地	東京都千代田区丸の内3-1-1 国際ビル		

頁 / 総 頁 7 / 16

提出者及び 共同保有者の総数	5 名
提出形態(ホ)※	① 連名 2 その他

2 提出者(大量保有者)(ヘ)

※ 1 個人 ② 法人 (① 株式会社 2 有限会社 3 その他())																															
フリガナ(カタカナ)	モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インコーポレイテッド																														
氏名又は名称	モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インコーポレイテッド																														
フリガナ(カタカナ)	米国 ニューヨーク州 ブロードウェイ1585																														
住所又は本店所在地	1585 Broadway, New York, NY 10036																														
フリガナ(カタカナ)	 																														
旧氏名又は名称	 																														
フリガナ(カタカナ)	 																														
旧住所又は本店所在地	 																														
個 人 法 人	<table border="1"> <tr> <td>生年月日</td> <td>※</td> <td>(フリガナ)</td> <td>勤務先名称</td> <td> </td> </tr> <tr> <td>職 業</td> <td> </td> <td>(フリガナ)</td> <td>勤務先住所</td> <td> </td> </tr> <tr> <td>設立年月日</td> <td>1 明治 ③ 昭和 2 大正 4 平成 44年12月3日 (1969年12月3日)</td> <td>(フリガナ)</td> <td>代表者氏名</td> <td>R. Sheldon Johnson</td> </tr> <tr> <td>事業内容</td> <td>証券業</td> <td>代表者役職</td> <td>取締役</td> <td> </td> </tr> <tr> <td>事務上の連絡先 及び担当者名</td> <td colspan="4">〒150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド 経理部 山田 義治</td> </tr> <tr> <td>電話番号</td> <td colspan="4">03 (5424) 4776 (直)</td> </tr> </table>	生年月日	※	(フリガナ)	勤務先名称		職 業		(フリガナ)	勤務先住所		設立年月日	1 明治 ③ 昭和 2 大正 4 平成 44年12月3日 (1969年12月3日)	(フリガナ)	代表者氏名	R. Sheldon Johnson	事業内容	証券業	代表者役職	取締役		事務上の連絡先 及び担当者名	〒150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド 経理部 山田 義治				電話番号	03 (5424) 4776 (直)			
生年月日	※	(フリガナ)	勤務先名称																												
職 業		(フリガナ)	勤務先住所																												
設立年月日	1 明治 ③ 昭和 2 大正 4 平成 44年12月3日 (1969年12月3日)	(フリガナ)	代表者氏名	R. Sheldon Johnson																											
事業内容	証券業	代表者役職	取締役																												
事務上の連絡先 及び担当者名	〒150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド 経理部 山田 義治																														
電話番号	03 (5424) 4776 (直)																														

3 保有目的(ト)

借入株券にかかわるトレーディングなど

発行会社の 会社コード	5721
----------------	------

頁 / 総頁	9 / 16
--------	--------

提出者(大量保有者)の 氏名又は名称	モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インコーポレイテッド
-----------------------	---------------------------------

6 当該株券等に関する担保契約等重要な契約(ヌ)

該当なし

7 保有有株式等の取得資金(ル)

(1) 取得資金の内訳

自己資金額(千円)	R	-	借入金額計(千円)	S	-
-----------	---	---	-----------	---	---

その他(具体的に)		
その他の金額計(千円)	T	-

取得資金合計 (R+S+T)(千円)	-
-----------------------	---

(2) 借入金の内訳

番号	※(フリガナ) 名称(支店名)	業種	※(フリガナ) 代表者氏名	※ 所在地	借入 目的	金額 (千円)
1					※ 1 2	
2					※ 1 2	
3					※ 1 2	
4					※ 1 2	
5					※ 1 2	
6					※ 1 2	
7					※ 1 2	
8					※ 1 2	
9					※ 1 2	
10					※ 1 2	

第一号様式(1)

~~大量保有報告書~~
(法第27条の23第1項に基づく報告書)

変更報告書 No.1(イ)
(法第27条の25第1項に基づく報告書)

受 付			
受付財務局	受付年	管轄財務局	番 号

関東財務局長 殿

氏名又は名称 (ロ)

報告義務発生日 平成 13 年 9 月 10 日 (ハ)

住所又は本店所在地 (ロ)

平成 13 年 9 月 12 日 提出
(日本工業規格 A4 210 × 297 ミリメートル)

第1 提出者に関する事項

1 発行会社(ニ)

発行会社の名称	志村化工 株式会社	会社コード	5721
上 場 証 券 取 引 所	※ ① 東京 ② 大阪 ③ 名古屋 4 札幌 5 福岡		
本店所在地	東京都千代田区丸の内3-1-1 国際ビル		

頁 / 総 頁 10 / 16

提出者及び共同保有者の総数	5 名
提出形態(ホ)※	① 連名 2 その他

2 提出者(大量保有者)(ヘ)

※ 1 個人		(① 株式会社 2 有限会社 3 その他 ())	
フリガナ(カタカナ)	エムエスディーダブリュー・エクイティー・ファイナンス・サービスズ ケイマン・リミテッド		
氏名又は名称	エムエスディーダブリュー・エクイティー・ファイナンス・サービスズ ケイマン・リミテッド		
フリガナ(カタカナ)	英領西インド諸島、グランドケイマン、ジョージタウン、ユグランドハウス、私書箱309号 メープルズ・アンド・カルダー内		
住所又は本店所在地	C/O Maples and Calder P.O. Box 309 Ugland House George Town, Grand Cayman British West Indies		
フリガナ(カタカナ)	旧氏名又は名称		
フリガナ(カタカナ)	旧住所又は本店所在地		
個 人	生年月日	(フリガナ)	
※		勤務先名称	
人 職 業		勤務先住所	
法 設立年月日	1 明治 3 昭和	(フリガナ)	ジョン・エイ・ロバーツ
※	2 大正 ④ 平成	代表者氏名	John A. Roberts
	10年10月12日 (1998年10月12日)	取締役	
人 事業内容	有価証券及び金銭の貸付業		
事務上の連絡先及び担当者名	〒 150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド 経理部 山田 義治		
	電 話 番 号	03 (5424) 4776 (直)	

3 保有目的(ト)

借入株券にかかわるトレーディングなど

発行会社の 会社コード	5721
----------------	------

頁 / 総頁	12 / 16
--------	---------

提出者(大量保有者)の 氏名又は名称	エムエスディーダブリュー・エクイティー・ファイナンス・サービスズIケイマン・リミテッド
-----------------------	---

6 当該株券等に関する担保契約等重要な契約(又)

該当なし

7 保有有株式等の取得資金(ル)

(1) 取得資金の内訳

自己資金額(千円)	R	-	借入金額計(千円)	S	-
-----------	---	---	-----------	---	---

その他(具体的に)	
その他の金額計(千円)	T

取得資金合計 (R+S+T)(千円)	-
-----------------------	---

(2) 借入金の内訳

番号	※(フリガナ) 名称(支店名)	業種	※(フリガナ) 代表者氏名	※ 所在地	借入 目的	金額 (千円)
1					※ 1 2	
2					※ 1 2	
3					※ 1 2	
4					※ 1 2	
5					※ 1 2	
6					※ 1 2	
7					※ 1 2	
8					※ 1 2	
9					※ 1 2	
10					※ 1 2	

第一号様式(1)

大量保有報告書
(法第27条の23第1項に基づく報告書)

変更報告書 No.1 (イ)
(法第27条の25第1項に基づく報告書)

受 付			
受付財務局	受付年	管轄財務局	番 号

関東財務局長殿

氏名又は名称 (ロ)

報告義務発生日 平成 13 年 9 月 10 日 (ハ)

住所又は本店所在地 (ロ)

平成 13 年 9 月 12 日 提出
(日本工業規格 A4 210 × 297 ミリメートル)

第1 提出者に関する事項

1 発行会社 (ニ)

発行会社の名称	志村化工 株式会社	会社コード	5721
上場証券取引所	※ ① 東京 ② 大阪 ③ 名古屋 4 札幌 5 福岡		
本店所在地	東京都千代田区丸の内3-1-1 国際ビル		

頁 / 総 頁	13 / 16
---------	---------

提出者及び共同保有者の総数	5 名
提出形態 (ホ) ※	① 連名 2 その他

2 提出者(大量保有者)(ヘ)

※ 1 個人 ② 法人 (① 株式会社 2 有限会社 3 その他 ())																									
フリガナ(カタカナ)	モルガン・スタンレー・トレーディング・ゲーエムベーハー・アンド・カンパニー・カーゲー																								
氏名又は名称	モルガン・スタンレー・トレーディング・ゲーエムベーハー・アンド・カンパニー・カーゲー																								
フリガナ(カタカナ)	フランクフルト・アム・マイン60311、ユングホフシュトラッセ13-15																								
住所又は本店所在地	Junghofstraße 13-15, 60311 Frankfurt am Main, Germany																								
フリガナ(カタカナ)																									
旧氏名又は名称																									
フリガナ(カタカナ)																									
旧住所又は本店所在地																									
個 人	<table border="1"> <tr> <td>生年月日</td> <td>(フリガナ)</td> <td>勤務先名称</td> <td></td> </tr> <tr> <td>※</td> <td></td> <td>勤務先住所</td> <td></td> </tr> <tr> <td>職 業</td> <td>(フリガナ)</td> <td>代表者氏名</td> <td>ディートリッヒ・ヘイドマン</td> </tr> <tr> <td>法 設立年月日</td> <td>1 明治 3 昭和 2 大正 ④ 平成 6年 1月29日 (1994年 1月29日)</td> <td>代表者役職</td> <td>マネージング・ディレクター</td> </tr> <tr> <td>※</td> <td></td> <td>代表者氏名</td> <td>Dietrich Heidtmann</td> </tr> <tr> <td>事業内容</td> <td colspan="3">ドイツ銀行法に基づく証券業及び投資業</td> </tr> </table>	生年月日	(フリガナ)	勤務先名称		※		勤務先住所		職 業	(フリガナ)	代表者氏名	ディートリッヒ・ヘイドマン	法 設立年月日	1 明治 3 昭和 2 大正 ④ 平成 6年 1月29日 (1994年 1月29日)	代表者役職	マネージング・ディレクター	※		代表者氏名	Dietrich Heidtmann	事業内容	ドイツ銀行法に基づく証券業及び投資業		
生年月日	(フリガナ)	勤務先名称																							
※		勤務先住所																							
職 業	(フリガナ)	代表者氏名	ディートリッヒ・ヘイドマン																						
法 設立年月日	1 明治 3 昭和 2 大正 ④ 平成 6年 1月29日 (1994年 1月29日)	代表者役職	マネージング・ディレクター																						
※		代表者氏名	Dietrich Heidtmann																						
事業内容	ドイツ銀行法に基づく証券業及び投資業																								
事務上の連絡先及び担当者名	〒 150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド 経理部 山田 義治																								
電 話 番 号	03 (5424) 4776 (直)																								

3 保有目的(ト)

借入株券にかかわるトレーディングなど

発行会社の 会社コード	5721
----------------	------

頁 / 総頁	15 / 16
--------	---------

提出者(大量保有者)の 氏名又は名称	モルガン・スタンレー・トレーディング・ゲーエムベーハー・アンド・カンパニー・カーゲー
-----------------------	--

6 当該株券等に関する担保契約等重要な契約(又)

該当なし

7 保有有株式等の取得資金(ル)

(1) 取得資金の内訳

自己資金額(千円)	R	-	借入金額計(千円)	S	-
-----------	---	---	-----------	---	---

その他(具体的に)		
その他の金額計(千円)	T	-

取得資金合計 (R+S+T)(千円)	-
-----------------------	---

(2) 借入金の内訳

番号	※(フリガナ) 名称(支店名)	業種	※(フリガナ) 代表者氏名	※ 所在地	借入 目的	金額 (千円)
1					※ 1 2	
2					※ 1 2	
3					※ 1 2	
4					※ 1 2	
5					※ 1 2	
6					※ 1 2	
7					※ 1 2	
8					※ 1 2	
9					※ 1 2	
10					※ 1 2	

発行会社の 会社コード	5721
----------------	------

頁 / 総 頁	16 / 16
---------	---------

提出者(大量保有者)の 氏名又は名称	モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド
-----------------------	-----------------------

提出者及び 共同保有者の総数	5 名
提出形態	※ ① 連名 2 その他

第3 提出者及び共同保有者に関する総括表

1 提出者及び共同保有者

1	モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド	21		41
2	モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インターナショナル・リミテッド	22		42
3	モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インコーポレイテッド	23		43
4	エムエスディー・グループ・エグジティブ・ファイナンス・サービス・リミテッド	24		44
5	モルガン・スタンレー・トレーディング・グループ・アンド・カンパニー・カーゲー	25		45
6		26		46
7		27		47
8		28		48
9		29		49
10		30		50
11		31		51
12		32		52
13		33		53
14		34		54
15		35		55
16		36		56
17		37		57
18		38		58
19		39		59
20		40		60

2 上記提出者及び共同保有者の保有株券等の内訳

	27条の23 第3項 本文	27条の23 第3項 第1号	27条の23 第3項 第2号
株 券	8,662,000 株		
新株引受権証書 A	- 株		H 株
新株引受権証券 B	- 株		I 株
転換社債券 C	- 株		J 株
新株引受権付社債権 D	- 株		K 株
対象有価証券カバードワラント E	-		L
株券預託証券	-		
株券関連預託証券 F	-		M
対象有価証券償還社債 G	-		N
合計	O 8,662,000 株	P 株	Q 株
信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数	R 0		
保有株券等の数(総数) (O + P + Q - R)	S 8,662,000		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L+M+N)	T 0		
発行済株式総数 (平成13年9月10日現在)	U 67,858,000 株		
上記提出者の 株券等保有割合 (S/(T+U) x 100)	12.76%		
直前の報告書に記載 された株券等保有割合	10.88 %		

I, JAMES KERR MILLIGAN, Notary Public of the City of London and elsewhere in England, by Royal Authority, duly admitted and sworn, practising in the said City,

DO HEREBY CERTIFY AND
ATTEST:

THAT the Seal affixed at foot of the hereunto annexed Power of Attorney is the genuine Common Seal of the Company styled "MORGAN STANLEY & CO. INTERNATIONAL LIMITED", an English Company duly incorporated and existing in accordance with the laws of England, registered at the Companies Registration Office for England and Wales under N°. 2068222 and having its Registered Office at 25 Cabot Square, Canary Wharf, London E14 4QA, England;

THAT the signatures set and subscribed at foot of the said Power of Attorney are truly those of MARY ELIZABETH GLEDHILL and NEVILLE DIFFEY, whose identities I attest, Assistant Secretary and an Authorised Signatory, respectively, of the said Company;

THAT the said Power of Attorney, being so sealed and signed, is binding on the said Company in accordance with the provisions of English law;

AND THAT the document in the Japanese language hereunto annexed contains, to the best of my knowledge and belief, a materially accurate translation of the said Power of Attorney in the English language hereunto also annexed.

IN TESTIMONY WHEREOF I have hereunto set my hand and affixed my Seal of Office in the City of London aforesaid, this twenty-fifth day of July in the year Two thousand and one.

ロンドン市並びに他の英国地域内において公証人の資格・権限を国王より正式に裁可され、宣誓の上ロンドン市に於いて実務慣行する私事、ジェームス・カー・ミリガンは、

以下の真正性をここに公証する：

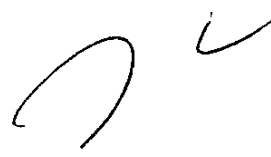
本書に添付される委任状の末尾に押捺される印章は、英国法に準拠して設立され、イングランド並びにウェールズ会社登記所において第2068222号の下に登記され、その登記事務所を英国ロンドン市内の25 Cabot Square, Canary Wharf, E14 4QAに構えて今日に至る「モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インターナショナル・リミテッド」と称する、英国の会社の真正なる法人印であること；

また、当該委任状の末尾に記される署名は、上述の会社の秘書補佐役であるメアリー・エリザベス・グレドヒル並びに、署名授権者であるネビル・ディフィー両名の署名に相違なく、本公証人は両名の身分を証明すること；

そして、上記の通り署名捺印された当該の委任状は、上述の会社を英国法の関連条項に従って拘束するものであること；

更に、本書に添付される日本語は、本公証人の認知しかつ信ずる限りにおいて、同じく添付される当該委任状の英語文の全く正確なる翻訳であること。

以上の真正性の証として、平成13年（2001年）年7月25日に、上記ロンドン市公証役場の本公証人自身の職印を押印した上で署名する。



APOSTILLE

(Hague Convention of 5 October 1961 / Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Pays: Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

This public document / Le présent acte public

2. Has been signed by **James Kerr Milligan**
a été signé par
3. Acting in the capacity of **Notary Public**
agissant en qualité de
4. Bears the seal/stamp of **The Said Notary Public**
est revêtu du sceau/timbre de

Certified/Attesté

5. at London/à Londres
6. the/le **01 August 2001**
7. by Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs /
par le Secrétaire d'Etat Principal de Sa Majesté aux Affaires Etrangères et du Commonwealth.

8. Number/sous No **G923468**

9. Stamp:
timbre:

10. Signature: **A. Beckwith**



A. Beckwith

For the Secretary of State / Pour le Secrétaire d'Etat

委任状

平成13(西暦2001)年7月25日

所在地: 25 Cabot Square, Canary Wharf, London
E14 4QA

氏名: モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インターナショナル・リミテッド

エリザベス・グレドヒルの署名

エリザベス・グレドヒル

(秘書補佐)

法人印

009555

ネビル・ディフィーの署名

ネビル・ディフィー

(署名授権者)

我々事、モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インターナショナル・リミテッド(以下略してMSIL)はここに、証券取引法第2条3項「株券の大量保有に関する開示」において規定される報告書の作成、原文の提出、申込、ならびにこれら文書類の写し送付等の業務を全権をもって代行するMSILの合法的代理人として下記の会社を指名する。

1. 代理人住所 ケイマン諸島グランド・ケイマン、ジョージ・タウン、サウスチャーチ・ストリート、ウグランド・ハウス 私書箱309
東京都渋谷区恵比寿4丁目20の3
主要支店所在地 恵比寿ガーデン・プレース・タワー

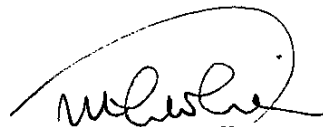
2. 代理人指名 日本モルガン・スタンレー・ディーン・ウィッター

Power of Attorney

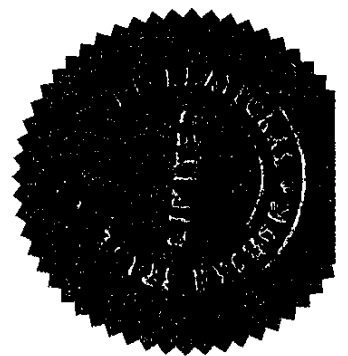
Date: 25th July, 2001

Address: 25 Cabot Square
Canary Wharf, London E14 4QA UK

Name: Morgan Stanley & Co. International
Limited


Elizabeth Gledhill
(Assistant Company Secretary)


Neville Diffey
(Authorised Signatory)



009555

We, Morgan Stanley & Co. International Limited ("MSIL") hereby appoint the following company as the lawful agent and attorney-in-fact of MSIL with full power of preparation, submission of originals of reports and application required under Chapter 2-3 of Securities and Exchange Law, "Disclosure Concerning Block Holdings of Shares", and forwarding the copy thereof.

1. Address of the Cayman Islands, Grand Cayman, George Town
agent and its South Church St., Uglan House P.O. Box 309
main branch: 20-3, Ebisu 4-chome, Shibuya-ku, Tokyo
Yebisu Garden Place Tower

2. Name of the agent: Morgan Stanley Dean Witter Japan Limited

委任状

平成 13 年 9 月 3 日

住所又は
本店所在地 1585 Broadway, New York, NY 10036

氏名又は Morgan Stanley & Co. Inc.

名 称  印

R. Sheldon Johnson
Managing Director

私は、下記の者を代理人と定め、証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する一切の権限を委任する。

記

1. 代理人の住所又は
本店所在地 ケイマン諸島、グランドケイマン、ジョージタウン
サウスチャーチ・ストリート、ユグランドハウス 私書箱 309 号
東京都渋谷区恵比寿四丁目 20 番 3 号
恵比寿ガーデンプレイスター


2. 代理人の氏名又は
名 称 モルガン・スタンレー・ディーン・ウィッター・ジャパン・リミテッド

以上

委任状

平成13年9月3日

住所又は
本店所在地 P.O. Box 309 Ugland House
South Church Street, Georgetown
Grand Cayman

氏名又は
名称 MSDW Equity Finance Services I
(Cayman) Ltd.  印

John A. Roberts
Director

私は、下記の者を代理人と定め、証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する一切の権限を委任する。

記

1. 代理人の住所又は
本店所在地 ケイマン諸島、グランドケイマン、ジョージタウン
サウスチャーチ・ストリート、ユグランドハウス 私書箱309号
東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号
恵比寿ガーデンプレイスター
2. 代理人の氏名又は
名称 モルガン・スタンレー・ディーン・ウイッター・ジャパン・リミテッド

以上

委任状

平成13年9月3日

住所又は
本店所在地 Junghofstrasse 13-15
60311 Frankfurt am Main
Germany

氏名又は
名称 Morgan Stanley
Trading GmbH & Co. KG

Dietrich Heidtmann
(Managing Director)

Michael Jost

私は、下記の者を代理人と定め、証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する一切の権限を委任する。

記

1. 代理人の住所又は
本店所在地 ケイマン諸島、グランドケイマン、ジョージタウン
サウスチャーチ・ストリート、ユグランド・ハウス 私書箱 309 号
東京都渋谷区恵比寿四丁目 20 番 3 号
恵比寿ガーデンプレイスタワー

2. 代理人の氏名又は
名称 モルガン・スタンレー・ディーン・ウィッカー・ジャパン・リミテッド

以上